

இரயில்வே வளாகங்களில் தடைசெய்யப்பட்ட நடவடிக்கைகள்

रेलवे परिसर के भीतर निषिद्ध गतिविधियां

Prohibited activities inside Railway Premises

புகைப் பிடித்தல், மது அருந்துதல் மற்றும் தொல்லை தருதல்

धूमपान, मदपान का सेवन अथवा क्लेशकारी

Smoking, Drunkenness or nuisance

கண்ட இடங்களில் எச்சில் துப்புதல், குப்பை போடுதல், சிறுநீர் மற்றும் மலம் கழித்தல்

नामित जगहों के सिवा रेल परिसर में थूकना, कूड़ा फैलाना, पेशाब या शौच का काम करना Spitting, littering, urination & defecation inside Railway Premises other than nominated places

இரயில் மற்றும் இரயில்வேயில் ஆபத்தான, தடை செய்யப்பட்ட மற்றும் எளிதில் தீ பற்றிக்கொள்ளக்கூடிய பொருட்களை எடுத்துச் செல்லுதல்

रेल और रेलवे में ज्वलनशील, खतरनाक एवं अपराधिक सामग्री को ले जाना

Bringing & carriage of Dangerous, Offensive & inflammable goods in Railways

முறையான பயணச்சீட்டு, நடைமேடை சீட்டு அல்லது அனுமதியின்றி நடைமேடை பகுதியில் நுழைதல்

वैध प्लेटफॉर्म टिकट या यात्रा टिकट या पास या पर्मिट के बिना प्लेटफॉर्म परिसर पर प्रवेश करना

Entering platform areas without valid platform ticket or journey ticket or Pass or Permit.

முறையான பயணச்சீட்டு இல்லாமல் பயணித்தால் அல்லது பயணம் செய்ய முயன்றால்

उचित टिकट के बिना कपटपूर्ण ढंग से यात्रा करना या यात्र करने की कोशिश करना

Fraudulently travelling or attempting to travel without proper ticket

தேவையின்றி இரயில்வே தகவல்தொடர்பு வழிமுறைகளுடன் குறுக்கிடுவது

अनावश्यक रूप से गाड़ी में संचार माध्यमों के साथ हस्तक्षेप करना

Needlessly interfering with means of communication in a train

அனுமதியின்றி வியாபாரம் செய்வது மற்றும் பிச்சை எடுப்பது

बिना परमिट बिक्री करना तथा भीख मांगना

Hawking & begging

இரயில்வே ஊழியரை வேலை செய்யவிடாமல் தடுத்தல்

रेल कर्मों को उनके कार्यों को करने रोकना

Obstructing Railway Servant in his duties

தீங்கிழைக்கும் வகையில் ரயிலை சேதப்படுத்துதல் மற்றும் முயற்சித்தல்

रेल गाड़ी को क्षति पहुँचाना तथा क्षति पहुँचाने की कोशिश करना

Maliciously wrecking or attempting to wreck a train
<p>இரயில்வே சொத்துக்களை சேதப்படுத்துதல் அல்லது அழித்தல் रेल संपत्ति को क्षति पहुँचाना अथवा खराब करना Damage to or destruction of Railway properties</p>
<p>பயணிகளை தீங்கிழைக்கும் வகையில் தாக்குதல் மற்றும் முயற்சித்தல் यात्रियों के साथ मारपीट या मारपीट करने की कोशिश Maliciously hurting or attempt to hurt passengers travelling</p>
<p>பயணிகளின் பாதுகாப்பிற்கு பாதிப்பு ஏற்படுத்துதல் यात्री सुरक्षा में बाधा पहुँचाना Endangering safety of passengers travelling</p>
<p>முன்பதிவு செய்யப்பட்ட பெட்டியில் உரிய இட ஒதுக்கீடு இல்லாமல் ஏறுவது மற்றும் முன்பதிவு இல்லாத பெட்டியில் பிற பயணிகள் நுழைவதை தடுப்பது. आरक्षित डिब्बे में उचित आरक्षण के बिना प्रवेश तथा अनारक्षित डिब्बे में प्रवेश को रोकना Entering a reserved compartment without proper reservation and resisting entry of passengers into a compartment not reserved</p>
<p>ரயில் கூரை, படிக்கட்டு மற்றும் என்ஜின் மீது பயணம் செய்வது रेल गाड़ी के छत या सीढ़ी या इंजन पर यात्रा करना Travelling on Roof, Step or Engine of Train</p>
<p>பயணச்சீட்டு அல்லது சலுகை அட்டையை திருத்துதல் அல்லது சிதைத்தல் पास अथवा टिकट पर बदलाव या विकृत करना Altering or defacing pass or ticket</p>
<p>இரயில்வே ஊழியரின் அறிவுறுத்தலுக்கு ஒட்டுனர்கள் அல்லது நடத்துனர்கள் கீழ்ப்படியாமை रेल कर्मियों के निर्देशों का चालक अथवा कंडक्टर द्वारा पालन न करना Disobedience of drivers or conductors to directions of Railway Servant</p>
<p>பெண்களுக்காக ஒதுக்கப்பட்ட பெட்டி மற்றும் இடங்களில் ஆண்கள் நுழைதல் महिलाओं के लिए आरक्षित डिब्बे या अन्य जगहों में पुरुषों का प्रवेश Male person entering carriage or other places reserved for females</p>
<p>பொது அறிவிப்புகளைத் சிதைத்தல் / சார்வனிக சூனா கோ விகூத கரனா / Defacing public notices</p>
<p>ஓடும் ரயிலைத் தடுத்தல் / ரெல காடி கே சனாலன மீ் பா஢ா பஹூனா / Obstructing running of a train</p>
<p>அனுமதியின்றி நுழைவது மற்றும் வெளியேற மறுப்பது</p>

<p>अनधिकृत प्रवेश अथवा बाहर जाने से मना करना Trespass or refusal to desist Trespass</p>
<p>அனுமதியின்றி வர்த்தக பயன்பாட்டிற்காக இரயில்வே வளாகத்தினுள் வீடியோ / புகைப்படம் எடுத்தல் बिना अनुमति रेल परिसर में वाणिज्य उपयोग के लिए विडियो फोटोग्राफी Still / Video Photography in Railway premises for commercial use without permission</p>
<p>இரயில்வே வளாகங்களில் தடைசெய்யப்பட்ட இடங்களின் வீடியோ / புகைப்படம் எடுத்தல் रेल परिसर में विडियो फोटोग्राफी के लिए निषिद्ध स्थान Still / Video Photography of places prohibited in Railway premises</p>
<p>மற்றும் இரயில்வே சட்டம், 1989-த்தில் தடை செய்யப்பட அனைத்து நடவடிக்கைகள் रेल अधिनियम 1989 के अधीन प्रतिबंधित मद And any other item prescribed under The Railway Act, 1989</p>
<p>ஏதேனும் சட்டம் அல்லது விதி அல்லது நீதிமன்றத்தால் தடைசெய்யப்பட்ட நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவது किसी भी अधिनियम या न्यायालय अधिनियम द्वारा प्रतिबंधित गतिविधि में शामिल होना Indulging in any activities restricted by any Acts or Rules or Court of Law</p>
<p>மேலே குறிப்பிட்டுள்ள குற்றங்களுக்கு, பரிந்துரைக்கப்பட்ட அபராதம் அல்லது குறிப்பிட்ட காலத்திற்கு சிறைவாசம் அல்லது இரண்டும் சேர்த்து விதிக்கப்படும். उपरोक्त अपराध के लिए समय-समय पर निर्धारित दंड शुल्क अथवा निर्धारित अवधि के लिए कारावास या दोनों लागू होंगे Offences mentioned above may attract penalties applicable such as fine as prescribed or imprisonment for the prescribed period or both.</p>

இந்திய இரயில்வே (இரயில்வே வளாகத்தில் தூய்மையை பாதிக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கான அபராதம்) விதிகள் ' 2012 இன் படி, இரயில்வே வளாகத்தின் தூய்மை மற்றும் சுகாதாரத்தை பாதிக்கும் பின்வரும் நடவடிக்கைகள் இரயில்வே வளாகத்திற்குள் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளன,

பின்வரும் வசதிகள் அல்லது நோக்கங்களுக்காக குறிப்பிடப்பட்ட இடங்கள் தவிர பிற இடங்களில்,

- குப்பை போடுதல்
- சமைத்தல்
- குளித்தல்
- எச்சில் துப்புதல்
- சிறுநீர் கழித்தல்
- மலம் கழித்தல்
- அனுமதியின்றி சுவரொட்டி இடுதல் அல்லது ஒட்டுதல்
- அனுமதியின்றி எங்கும் எழுதுதல் அல்லது வரைதல்
- இரயில்வே உடைமைகளை சேதப்படுத்துதல்
- பறவைகள் மற்றும் விலங்குகளுக்கு உணவளித்தல்
- வண்டிகளை பழுது பார்த்தல் அல்லது கழுவுதல்
- துணி துவைத்தல் மற்றும் பாத்திரங்கள் அல்லது பிற பொருட்களை கழுவுதல்
- இரயில்வே வளாகத்தினுள் பொருட்களை வைத்திருத்தல்

மேற்கண்ட விதிகளை மீறுபவர்களுக்கு ரூ. 500/- வரை அபராதம் விதிக்கப்படும்.

மாண்புமிகு தேசிய பசுமைத் தீர்ப்பாயத்தின் "மாசுபடுத்துபவரே சரி செய்தல்" கொள்கையின்படி, ஏற்படும் தீங்கு / சேதங்களை சரிசெய்ய மறுசீரமைப்புக்கான செலவு ரூ. 5,000/- வரை, அபராதத்திற்கும் மேல் கூடுதலாக, மாசுபடுத்துபவரே செலுத்த வேண்டும்.

भारतीय रेलवे नियम 2012, के अनुसार (रेलवे परिसर में स्वच्छता को प्रभावित करने वाली गतिविधियों के लिए दंड), रेलवे परिसर में सफाई और स्वच्छता को प्रभावित करने वाली निम्नलिखित गतिविधियाँ जैसे खाना पकाने, स्नान करने, थूकने, पेशाब करने, शौच करने, पशुओं या पक्षियों को खिलाने इत्यादि रेलवे परिसर के अंदर मना हैं। वाहन का मरम्मत या धोना, बर्तन या कपड़े या किसी भी अन्य वस्तुओं को धोना या किसी भी प्रकार के भंडारण को रेलवे परिसर में रखना, विशेष रूप से इनमें से किसी भी उद्देश्य के लिए प्रदान की गई सुविधाओं या सहूलियतों को छोड़कर, विधिसम्मत अधिकारी के सहमति के बिना किसी भी पोस्टर को चिपकाना या लिखना या कुछ भी अंकित करना रेलवे की संपत्ति को नष्ट करने आदि में लिप्त होना इत्यादि

उपरोक्त का उल्लंघन करने वाले लोगों पर रु. 500 / - तक का जुर्माना लगाया जाएगा।

माननीय राष्ट्रीय हरित न्यायाधिकरण प्रदूषक "पोलूटर्स पे" सिद्धांत के अनुसार, खराबी / क्षति को सुधारने हेतु दंड सहित पुनर्स्थापना की लागत रु. 5000/- तक भुगतान के लिए उत्तरदायी है।

As per the Indian Railways (Penalties for activities affecting cleanliness at Railway Premises) Rules' 2012, the following activities affecting cleanliness and hygiene in the Railway premises are prohibited inside Railway premises,

- Littering
- Cooking
- Bathing
- Spitting
- Urinating
- Defecating
- Pasting or put up any poster
- Writing or drawing anything or matter without any lawful authority
- Indulging in defacing Railway property
- Feeding animals or birds
- Repair or wash vehicles

- Washing utensils or clothes or any other objects
- Keep any type of storage in any Railway premises
except in such facilities or conveniences specifically provided for any of these purposes,

Those who are violating the above will be imposed a penalty up to Rs. 500/-

As per "Polluters Pays" principle in consistent with Hon'ble National Green Tribunal polluters are liable to pay the cost of restoration to an extent of Rs. 5,000/-, in addition to the penalty, to rectify the defacement / damages caused.